



Remarques concernant la présente notice d'instructions

Lors de travaux dans des zones à risques d'explosions, la sécurité des personnes et installations dépend du respect des consignes de sécurité applicables. Les personnes responsables du montage et de la maintenance portent une responsabilité particulière. La condition préalable est une connaissance précise des prescriptions et dispositions en vigueur.

La présente notice d'instructions résume les mesures de sécurité les plus importantes et doit être lue par toutes les personnes qui travaillent avec le produit afin qu'elles soient familiarisées avec le maniement correct du produit.

La notice d'instructions doit être conservée et doit être disponible pendant toute la durée de vie du produit.

Descriptif

Les introductions de câbles, type 07-920.-..../.... à 07-924.-..../...., sont des éléments de connexion au moyen desquels des câbles électriques sont introduits directement dans des boîtiers Ex d de façon protégée contre les explosions.

L'introduction de câble se compose d'une prise femelle à vis en métal, dans laquelle une conduite flexible protégée contre la traction et contre l'allumage est coulée.

Les conducteurs de raccordement des appareils sortent côté espace «d».

La longueur des conducteurs de raccordement et celle du câble sont déterminées pour chaque application.

Protection antidéflagrante

Marquage

ATEX

Ⓔx II 2 G Ex db IIC T6-T4

CE 0044

IECEx

Ex db IIC T6-T4

Certificats de conformité

PTB 97 ATEX 1079 X
IECEx PTB 13.0051X

Température ambiante

En fonction de la construction et câbles

Température d'utilisation des câbles

Pour installation fixe

H05RNF/A05RNF	-40 °C à +60 °C (-40 °F à +140 °F)
H07RNF/A07RNF	-40 °C à +60 °C (-40 °F à +140 °F)
H05GG-F	-40 °C à +110 °C (-40 °F à +230 °F)
H05VV-F	-40 °C à +70 °C (-40 °F à +158 °F)
LiYCY-220	-30 °C à +80 °C (-22 °F à +176 °F)
NSSHÖU	-40 °C à +90 °C (-40 °F à +194 °F)
Ölflex Classic	-40 °C à +80 °C (-40 °F à +176 °F)
Ölflex-CY	-40 °C à +80 °C (-40 °F à +176 °F)
Ölflex Heat	-60 °C à +110 °C (-76 °F à +230 °F)
OZOFLEX Plus	-40 °C à +90 °C (-40 °F à +194 °F)
RADOX 125	-40 °C à +110 °C (-40 °F à +230 °F)
RADOX 155	-60 °C à +110 °C (-76 °F à +230 °F)
RG 178 LFH	-30 °C à +105 °C (-22 °F à +221 °F)
RG 179 LFH	-30 °C à +105 °C (-22 °F à +221 °F)
RG 58 C/U	-40 °C à +80 °C (-40 °F à +176 °F)
Unitronic LiYCY	-40 °C à +80 °C (-40 °F à +176 °F)

Homologation pour les zones

1 et 2

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques

Tension de dimensionnement :
max. 1140 V

Section de raccordement :
0,2 mm² à 185 mm²

Courant de dimensionnement max. à :

0,2 mm²	3,0 A
0,3 mm²	4,5 A
0,35 mm²	5,5 A
0,5 mm²	7,5 A
0,75 mm²	10 A
1,0 mm²	12 A
1,5 mm²	15 A
2,5 mm²	21 A
4,0 mm²	28 A
6 mm²	36 A
10 mm²	50 A
16 mm²	67 A
25 mm²	90 A
35 mm²	110 A
50 mm²	140 A
70 mm²	170 A
95 mm²	205 A
120 mm²	240 A
150 mm²	275 A
185 mm²	310 A

Solidité mécanique

Energie de choc : max. 7 Nm

Matériau de la douille

Métal, nu, verni ou galvanisé

Diamètre de filetage

M10 x 1 à M48 x 1,5

Dimensions

Voir fiche de cotes séparée

01-9200-7D0001-11/13-STVT-308787

BARTEC GmbH Max-Eyth-Straße 16 97980 Bad Mergentheim Allemagne
Tél. : +49 7931 597-0 Fax : +49 7931 597-119
info@bartec.de www.bartec.de



Consignes de sécurité

L'introduction de câbles convient pour l'utilisation dans la zone 1 et la zone 2.

L'introduction de câbles doit être utilisée uniquement pour l'application homologuée. Un montage erroné peut occasionner des défauts de fonctionnement ou la perte de la protection Ex.

Lors de la détermination de l'intensité maximale des brins de raccordement, il faut tenir compte du réchauffement propre et du réchauffement du boîtier sur le lieu d'implantation à une température ambiante maximale admissible.

L'utilisation dans des atmosphères autres que celles mentionnées ou la modification du produit par une personne autre que le fabricant libère la société BARTEC de sa responsabilité pour vices et défauts et de toute responsabilité allant au-delà.

Il est impératif de respecter les règles légales et les autres directives engageantes généralement en vigueur concernant la sécurité au travail, la prévention d'accidents et la protection de l'environnement.

L'introduction de câbles doit être utilisée uniquement dans un état propre et non endommagé.

Aucune modification ni transformation n'est autorisée.

Identification

Les passages particulièrement importants de la présente notice d'instructions sont identifiés par un pictogramme :

⚠ DANGER

DANGER identifie un danger entraînant la mort ou de graves lésions s'il n'est pas évité.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT identifie un danger pouvant entraîner la mort ou de graves lésions s'il n'est pas évité.

⚠ ATTENTION

ATTENTION identifie un danger pouvant entraîner des lésions s'il n'est pas évité.

AVIS

AVIS indique des mesures permettant d'éviter des dommages matériels.

ⓘ A noter

Remarques et informations importantes pour un usage efficace, économique & respectueux de l'environnement.

Normes respectées

IEC 60079-0:2007
EN 60079-0:2009
IEC/EN 60079-1:2007

Transport, stockage

AVIS

Dommages sur l'introduction de câble en raison d'un transport erroné ou d'un stockage erroné.

➢ Le transport et le stockage sont autorisés uniquement dans l'emballage d'origine.

Montage, installation et mise en service

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves dû à un mode opératoire inadapté.

➢ Tous les travaux pour le montage, le démontage, l'installation et la mise en service doivent être exécutés exclusivement par un personnel spécialisé et agréé.

Montage/démontage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves en raison d'un montage erroné.

➢ Lors du montage d'appareils, respecter la IEC/EN 60079-14 et les autres normes nationales en vigueur ainsi que les prescriptions d'implantation.

➢ Les perçages filetés vissés dans les introductions de câbles doivent répondre aux exigences minimales de la IEC/EN 60079-1, paragraphe 5.3 (tableau 3 ou 4). Tenir compte de la profondeur minimale de vissage.

➢ Lors de la pose du tuyau flexible dans des zones Ex, il fait respecter les dispositions d'implantation pour zones à risques d'explosions.

➢ Choisir la qualité des fils de façon à ce qu'ils correspondent aux exigences thermiques et mécaniques du domaine d'utilisation.

ⓘ A noter

En règle générale, le montage de la prise femelle à vis s'effectue de l'espace d vers l'extérieur, en version spéciale, l'introduction de câble peut également être vissée de l'extérieur.

A prendre en compte pendant le montage :

- Utiliser seulement des outils appropriés.

Diamètre de filetage	Couple de serrage max.
M10 x 1	10 Nm (0,69 lb.ft)
M16 x 1	15 Nm (1,03 lb.ft)
M16 x 1,5	15 Nm (1,03 lb.ft)
M20 x 1,5	25 Nm (1,71 lb.ft)
M24 x 1,5	35 Nm (2,40 lb.ft)
M25 x 1,5	35 Nm (2,40 lb.ft)
M33 x 1,5	50 Nm (3,43 lb.ft)
M36 x 1,5	50 Nm (3,43 lb.ft)
M38 x 1,5	50 Nm (3,43 lb.ft)
M42 x 1,5	50 Nm (3,43 lb.ft)
M48 x 1,5	50 Nm (3,43 lb.ft)

- Les introductions de câbles doivent être contrôlées quant à leur état impeccable.
- Fixer l'introduction de câble dans l'appareil électrique de façon à ce qu'elle soit assurée contre la torsion et qu'elle ne puisse pas se desserrer seule. Les aides usuelles sont : tôle de sécurité, écrous à six pans, colle, bague de sécurité, etc. Consignes d'installation, voir page 3.
- Lors de l'utilisation d'un vissage de câbles pour câbles blindés, introduire uniquement des câbles posés de façon fixe.

Installation

A prendre en compte lors de l'installation :

- Le raccordement des brins doit être protégé dans la zone à risques d'explosions par un boîtier de mode de protection Ex normalisé selon la IEC/EN 60079-0.
- Câbler les brins non utilisés sur des bornes.

Mise en service

Avant la mise en service, il faut vérifier :

- Que le montage est effectué dans les règles.
- Que l'installation est effectué dans les règles.
- Que l'introduction de câble ainsi que les câbles ne soient pas endommagés.
- Les brins sont posés correctement.
- L'espace de branchement est propre.
- Branchement est effectué correctement.

ⓘ A noter

Les plages de températures sont indiquées pour la « pose fixe » des câbles. Pour une « pose souple », il conviendra de demander l'avis du fabricant.

01-9200-7D0001-11/13-STVT-308787



Fonctionnement

DANGER

Mort ou risque de lésions en raison d’une utilisation non conforme.

- L’introduction de câbles doit être utilisée uniquement dans les limites techniques pour lesquelles elle est conçue (voir à la page 1).

Maintenance et élimination des défauts

AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves dû à un mode opératoire inadapté.

- Tous les travaux de maintenance et d’élimination des pannes doivent être effectués exclusivement par du personnel spécialisé et autorisé.
- Le respect de la norme IEC/EN 60079-17 s’impose.

Maintenance

AVERTISSEMENT

Accidents importants en raison de composants endommagés.

- Vérifier régulièrement l’introduction de câble quant à des fissures, dommages et à sa positon fixe.

L’exploitant de l’introduction de câble doit la maintenir dans un état correct et conforme, l’utiliser correctement et la surveiller.

Élimination des défauts

AVERTISSEMENT

Accidents importants en raison de l’utilisation de pièces de rechange non d’origine.

- Pour le remplacement, utiliser uniquement des pièces d’origine.

Des introductions de câble endommagées ne peuvent pas être réparées.

Elles doivent être remplacées en tenant compte du mode d’emploi.

Accessoires, pièces de rechange

Voir le catalogue de BARTEC.

Mise au rebut

Les composantes de l’introduction de câble contiennent des pièces en métal et en plastique.

C’est pourquoi il est impératif de respecter les exigences légales concernant l’élimination des déchets électriques (par exemple, faire exécuter l’élimination par une entreprise d’élimination agréée).

S.A.V.

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
D-97980 Bad Mergentheim
Allemagne
Tél. : +49 7931 597-0
Fax : +49 7931 597-119

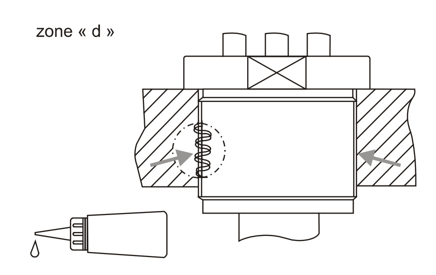
Consignes d’installation


A noter

Les introductions de câbles représentés sur les illustrations ont valeur d’exemple pour tous les introductions de câbles.

Les douilles filetées sont montées de l’espace d vers l’extérieur.

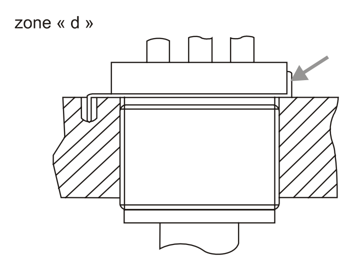
– Protection anti-distorsion et anti-desserrage par collage avec un adhésif résistant à la chaleur.



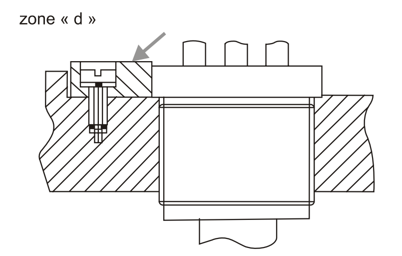
– Protection anti-distorsion et anti-desserrage par contre-écrou de blocage.

zone « d »

– Protection anti-distorsion et anti-desserrage par rondelle d’arrêt.



– Protection anti-distorsion et anti-desserrage par système bloquant.



01-9200-7D0001-11/13-STVT-308787

Erklärung der Konformität
Declaration of Conformity
Attestation de conformité

Nº 01-9200-7C0002

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

Wir	We	Nous

BARTEC GmbH,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	declare under our sole responsibility that the product	attestons sous notre seule responsabilité que le produit
Ex d Leitungseinführung	**Ex d cable entry**	**Entrée de câble Ex d**

CE

Typ 07-920*-**/**** bis 07-924*-****/****

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden **Richtlinien (RL)** entspricht	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following **directives (D)**	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des **directives (D)** suivantes
ATEX-Richtlinie 94/9/EG	**ATEX-Directive 94/9/EC**	**ATEX-Directive 94/9/CE**
und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt	and is in conformity with the following standards or other normative documents	et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous

EN 60079-0:2009
EN 60079-1:2007

Kennzeichnung	**Marking**	**Marquage**

II 2 G Ex db IIC T6-T4

Verfahren der EG-Baumusterprüfung / Benannte Stelle	**Procedure of EC-Type Examination / Notified Body**	**Procédure d'examen CE de type / Organisme Notifié**

PTB 97 ATEX 1079 X
0102 PTB, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, D

CE 0044

Bad Mergentheim, den 26.03.2014

ppa. Ewald Warmuth
Geschäftsleitung / General Manager

03-0383-0289

01-9200-7D0001-11/13-STVT-308787